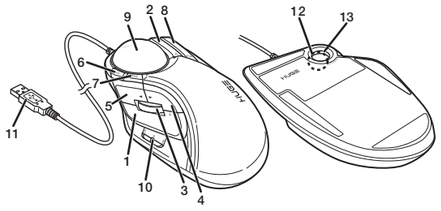
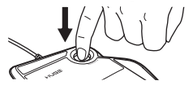
Product number: M-HT1UR

ENGLISH **Manual** Wired Trackball Mouse

Names and functions of each part

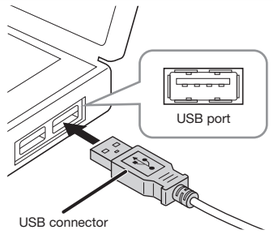


1 **Left button**
2 **Right button**
3 **Tilt wheel/ pointer speed indicator light**
4 **"Back" button**
You can perform the "Back" operation in a web browser.
5 **"Forward" button**
You can perform the "Forward" operation in a web browser.
6, 7, 8 **Function buttons**
A function can be assigned to each button. No function is assigned at the time of purchase. Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button assignment function.
9 **Trackball**
10 **Pointer speed selector**
Sliding the selector switches the resolution (pointer speed) between LOW, MID and HIGH. The current resolution will be indicated by the blinking pointer speed indicator light.
LOW Blinks once: 500 dpi
MID Blinks twice: 1000 dpi
HIGH Blinks three times: 1500 dpi
11 **USB connector (male)**
12 **Ball removal hole**
Remove the ball for cleaning



13 **Optical sensor (under the ball)**

Using the trackball mouse



1 Start the PC.
Start the PC, and then wait for it to be ready to perform operations.

2 Insert the USB connector of the product into a USB port on the PC.
Any USB port may be used.

- Be sure to sufficiently check the connector orientation and the insertion location.
- If you feel a strong resistance when inserting the USB connector, check that the shape and orientation of the connector is correct. Using excessive force may damage the connector and cause injury.
- Do not directly touch the terminal area of the USB connector.

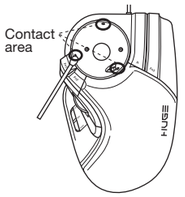
3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the trackball.

Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button-assignment and high-speed scrolling functions.
This enables horizontal scrolling with the tilt wheel on Windows®.
This also enables the use of the 'Forward' and 'Back' buttons on Macintosh.
www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse_assistant/
* "ELECOM Mouse Assistant" does not support Windows® RT.
The function allocation is not available.

Cleaning the trackball

1 Push out the ball from behind with your finger or a pen.

2 Remove dust off the areas where the three red support balls contact the trackball using a cotton swab.



Take care not to damage the optical sensor when cleaning the area.

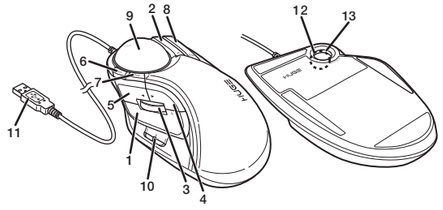
Specifications

Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows® XP, macOS Sierra 10.12 (Update for each new version of the OS or the installation of a service pack might be required.)
Resolution	500/1000/1500 dpi (switchable)
Interface	USB
Dimensions (W × D × H)	approx. 115 × 182 × 58 mm
Cable length	1.5 m
Operating temperature/humidity	5°C to 40°C/90%RH or less (without condensation)
Storage temperature/humidity	-10°C to 60°C/90%RH or less (without condensation)

Produktnummer: M-HT1UR

DEUTSCH **Bedienungsanleitung** Trackball-Kabelmaus

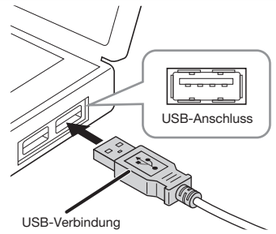
Namen und Funktionen jedes Bestandteils



1 **Linke Taste**
2 **Rechte Taste**
3 **Scrollrad/Kontrollleuchte für die Geschwindigkeit des Mauszeigers**
4 **„Zurück"-Schalter**
Die „Zurück" Operation kann in einem Webbrowser ausgeführt werden.
5 **„Vorwärts"-Schalter**
Die „Weiter" Operation kann in einem Webbrowser ausgeführt werden.
6, 7, 8 **Funktionsknöpfe**
Der jeweiligen Taste kann eine Funktion zugewiesen werden. Zum Zeitpunkt des Kaufs ist keine Funktion zugewiesen. Laden Sie „ELECOM Mouse Assistant" von der ELECOM-Webseite herunter, um die Funktionen für Tastenzuordnung zu nutzen.
9 **Trackball**
10 **Schalter zur Einstellung derr Geschwindigkeit**
Wenn dieser Schalter nach rechts oder nach links bewegt wird, dann wird die Auflösung (Zeigergeschwindigkeit) zwischen NIEDRIG, MITTEL und HOCH umgeschaltet. Die derzeitige Auflösung wird durch ein blinkendes Signal des Kontrolleuchte angezeigt.
LOW Blinkt ein Mal: 500 dpi
MID Blinkt zwei Mal: 1000 dpi
HIGH Blinkt dreimal: 1500 dpi
11 **USB-Verbindung (Stecker)**
12 **Loch zur Entfernung des Balls**
Entfernen Sie den Ball zum Reinigen

13 **Optischer Sensor (unter dem Ball)**

Trackball-Maus verwenden



1 Schalten Sie den Computer ein
Starten Sie den PC und warten Sie, bis Sie Operationen ausführen können.

2 Stecken Sie den USB-Anschluss des Produkts in einen USB-Port des PCs.
Jeder beliebige USB-Port kann verwendet werden.

- Bitte stellen Sie sicher, dass die Orientierung und der Verbindungsort korrekt ist.
- Falls Sie beim Einsetzen des USB-Anschlusses einen starken Widerstand verspüren, überprüfen Sie, ob die Form und Ausrichtung des Anschlusses korrekt ist. Übermäßige Gewaltanwendung kann den Anschluss beschädigen und Verletzungen verursachen.
- Berühren Sie den USB-Stecker nicht direkt.

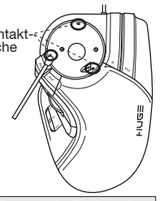
3 Der Treiber wird automatisch installiert und Sie werden den Trackball benutzen können.

Laden Sie „ELECOM Mouse Assistant" von der ELECOM-Webseite herunter, um die Funktionen für Tastenzuordnung und Hochgeschwindigkeits-Scrolling zu nutzen.
Damit aktivieren Sie horizontales Scrolling mit dem Tilt-Wheel auf Windows®.
Zusätzlich wird die Nutzung der ‚Vorwärts'- und ‚Rückwärts'-Tasten auf einem Macintosh-Computer möglich.
www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse_assistant/
* "ELECOM Maus Assistant" unterstützt nicht Windows® RT.
Die Zuordnungsfunktion ist nicht verfügbar.

Reinigung des Trackballs

1 Drücken Sie den Ball von hinten mit dem Finger oder einem Stift heraus.

2 Mit einem Wattestäbchen entfernen Sie den Staub von den Stellen, an denen die drei roten Stützkugeln den Trackball berühren.



Stellen Sie sicher, dass Sie den optischen Sensor beim Reinigen der Oberfläche nicht beschädigen.

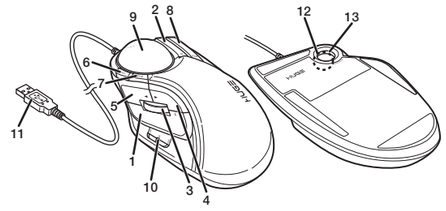
Technische Daten

Unterstützte Betriebssysteme	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows® XP, macOS Sierra 10.12 (Update für jede neue Version des Betriebssystems oder der Installation eines Service Packs kann erforderlich sein.)
Auflösung	500/1000/1500 dpi (einstellbar)
Interface	USB
Größe (B x L x H)	etwa 115 x 182 x 58 mm
Länge des Kabels	1,5 m
Betriebstemperatur/-feuchtigkeit	5°C bis 40°C/90 % RF oder weniger (ohne Kondensation)
Lagertemperatur/-feuchtigkeit	-10°C bis 60°C/90% RH oder weniger (ohne Kondensation)

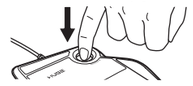
Numéro du produit: M-HT1UR

FRANÇAIS **Manuel** Souris Trackball avec fil

Noms et fonctions de chaque pièce

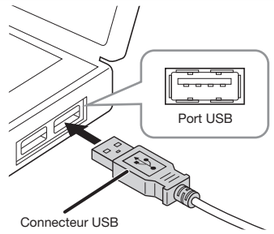


1 **Bouton gauche**
2 **Bouton droit**
3 **Boule directionnelle/voyant lumineux de la vitesse du pointeur**
4 **Bouton ''Retour''**
Vous pouvez réaliser l'opération de ''Retour'' sur un navigateur web.
5 **Bouton ''Avancer''**
Vous pouvez réaliser l'opération ''Avancer'' sur un navigateur web.
6, 7, 8 **Boutons de fonction**
Une fonction peut être attribuée à chaque touche. Aucun fonction n'est attribuée au moment de l'achat. Téléchargez ''Aide pour la Souris ELECOM'' depuis le site web de ELECOM pour utiliser sa fonction d'attribution de touches.
9 **Trackball**
10 **Sélecteur de la vitesse du pointeur**
Faire glisser le sélecteur change la résolution (vitesse du pointeur) entre BASSE, MOYENNE et HAUTE. La résolution en cours sera indiquée par le clignotement du voyant lumineux du pointeur.
LOW (BASSE) Clignote une fois: 500 ppp
MID (MOYENNE) Clignote deux fois: 1000 ppp
HIGH (HAUTE) Clignote trois fois: 1500 ppp
11 **Connecteur USB (mâle)**
12 **Trou de retrait de la boule**
Enlever la boule pour nettoyage



13 **Capteur optique (en-dessous de la boule)**

Utilisation de la souris trackball



1 Démarrez le PC.
Démarrez le PC et ensuite attendez pour qu'il soit prêt à effectuer des opérations.

2 Insérez le connecteur USB de ce produit dans un port USB du PC.
N'importe quel port USB peut être utilisé.

- Assurez-vous d'avoir suffisamment vérifié l'orientation du connecteur et l'emplacement de l'insertion.
- Si vous notez une forte résistance pendant la connexion du connecteur USB, vérifiez si la forme et l'orientation du connecteur sont bonnes. L'usage d'une force excessive peut endommager le connecteur et causer des lésions.
- N'entrez pas en contact direct avec la surface du terminal du connecteur USB.

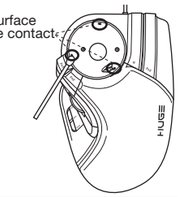
3 Le pilote sera installé automatiquement, et vous pourrez dès lors utiliser le trackball.

Téléchargez ''Aide pour la Souris ELECOM'' depuis le site web de ELECOM afin d'utiliser ses fonctions d'attribution et de défilement à haute vitesse.
Ceci permet un défilement horizontal avec la boule directionnelle sur Windows®.
Ceci permet aussi l'utilisation des boutons ''Avancer'' et ''Retour'' sur Macintosh.
www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse_assistant/
* « Aide pour la souris ELECOM » n'est pas compatible avec Windows® RT.
L'affectation de fonction n'est pas disponible.

Nettoyage du trackball

1 Poussez la boule vers l'extérieur depuis l'arrière avec votre doigt ou un stylo.

2 Ôtez la poussière des surfaces où les trois roulements rouges entrent en contact avec le trackball en utilisant un tampon de coton.



Veillez à ne pas endommager le capteur optique lorsque vous nettoyez la surface.

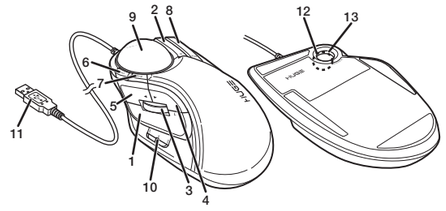
Spécifications

Systèmes d'exploitation compatibles	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (La mise à jour pour chaque nouvelle version du système d'exploitation ou de l'installation d'un service pack peut être requise).
Résolution	500/1000/1500 ppp (commutables)
Interface	USB
Dimensions (Largeur x Profondeur x Hauteur)	env. 115 × 182 × 58 mm
Longueur de câble	1,5 m
Température de fonctionnement/humidité	5°C à 40°C / 90% RH ou moins (sans condensation)
Température de stockage/humidité	-10°C à 60°C / 90% RH ou moins (sans condensation)

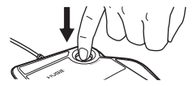
Número de producto: M-HT1UR

ESPAÑOL **Manual** Ratón con cable Trackball

Nombres y funciones de cada parte

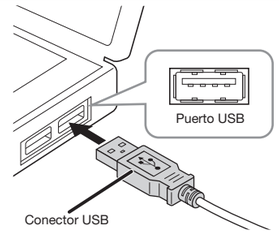


1 **Botón izquierdo**
2 **Botón derecho**
3 **Rueda de inclinación/luz indicadora de velocidad del puntero**
4 **Botón "Retroceso"**
Puede realizar la operación "Retroceso" en un buscador web.
5 **Botón "Avance"**
Puede realizar la operación "Avance" en un buscador web.
6, 7, 8 **Botón de función**
Se puede asignar una función a cada botón. No se asigna ninguna función en el momento de la compra. Descargue "ELECOM\ Mouse Assistant" desde la página web de ELECOM para utilizar su función de asignación de botón.
9 **Trackball**
10 **Selector de velocidad del puntero**
Si desliza el selector se cambia la resolución (velocidad del puntero) entre BAJO, MEDIO Y ALTO. La resolución actual se indicará mediante el parpadeo de luz indicadora del puntero.
LOW Parpadea una vez: 500 dpi
MID Parpadea dos veces: 1000 dpi
HIGH Parpadea tres veces: 1500 dpi
11 **Conector USB (macho)**
12 **Orifico de extracción de la bola**
Extraiga la bola para su limpieza



13 **Sensor óptico (bajo la bola)**

Uso del ratón trackball



1 Encienda el PC.
Encienda el PC y luego espere hasta que esté preparado para realizar operaciones.

2 Introduzca el conector USB del producto en un puerto USB del PC.
Puede utilizarse cualquier puerto USB.

- No olvide comprobar la orientación del conector y la ubicación de inserción.
- Si siente que no puede insertar el conector USB, compruebe que la forma y la orientación del conector es correcta. Si fuerza demasiado el conector se podría hacer daño.
- No toque directamente la zona del terminal del conector USB.

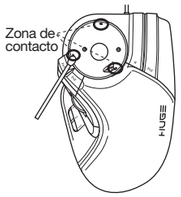
3 La unidad se instalará automáticamente, y podrá usar el trackball.

Descargue ''ELECOM Mouse Assistant'' desde la página web para usar las funciones de desplazamiento de alta velocidad y la asignación de botón.
Esto permite el desplazamiento horizontal con la rueda de inclinación en Windows®.
Esto también permite el uso de los botones ''Retroceso'' y ''Avance'' en Macintosh.
www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse_assistant/
* El «ELECOM Mouse Assistant» no es compatible con Windows® RT.
La asignación de función no está disponible.

Limpieza del trackball

1 Saque la bola de la parte posterior con la ayuda de su dedo o un bolígrafo.

2 Limpie el polvo de las zonas donde las tres bolas de soporte rojo hacen contacto con el trackball con un bastoncillo de algodón.



Tenga cuidado de no dañar el sensor óptico cuando limpie la zona.

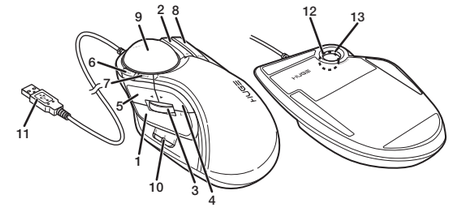
Especificaciones

Sistemas operativos compatibles	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Puede ser necesaria una actualización para cada nueva versión del sistema operativo o la instalación de un service pack).
Resolución	500/1000/1500 dpi (conmutable)
Interfaz	USB
Dimensiones (Ancho x Profundidad x Alto)	aprox. 115 × 182 × 58 mm
Longitud de cable	1,5 m
Humedad/temperatura de funcionamiento	5°C a 40°C/90%RH o menos (sin condensación)
Humedad/temperatura de almacenamiento	-10°C a 60°C/90%RH o menos (sin condensación)

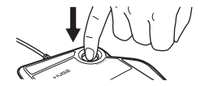
Numero Prodotto: M-HT1UR

ITALIANO **Manuale** Mouse Trackball con cavo

Nomi e funzioni di ciascuna componente

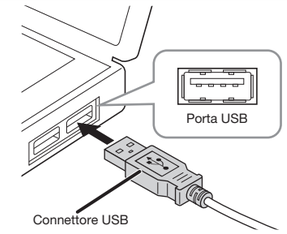


1 **Tasto Sinistro**
2 **Tasto Destro**
3 **Scroller inclinabile/ Indicatore luminoso del cursore**
4 **Tasto "Indietro"**
Si può tornare "Indietro" in una pagina del browser.
5 **Tasto "Avanti"**
Si può andare "Avanti" in una pagina del browser.
6, 7, 8 **Tasti Funzione**
Può essere assegnata una funzione a ciascun tasto. Nessuna funzione assegnata al momento dell'acquisto. Scaricare "ELECOM Mouse Assistant" dal sito ELECOM per utilizzare la funzione di assegnamento dei tasti.
9 **Trackball**
10 **Selezionatore della velocità del cursore**
Spostando il selezionatore si modifica la risoluzione (velocità del puntatore) da BASSA, MEDIA e ALTA. La risoluzione attuale sarà indicata dall'indicatore luminoso lampeggiante della velocità del cursore.
LOW Lampeggia una volta: 500 dpi
MID Lampeggia 2 volte: 1000 dpi
HIGH Lampeggia tre volte: 1500 dpi
11 **Connettore USB (maschio)**
12 **Foro di rimozione della sfera**
Rimuovere la sfera per la pulizia



13 **Sensore ottico (sotto la sfera)**

Utilizzare il mouse trackball



1 Avviare il PC.
Avviare il PC, poi aspettare che sia pronto per effettuare le operazioni.

2 Inserire il connettore USB del prodotto a una porta USB sul PC.
Può essere utilizzata qualsiasi porta USB.

- Assicurarsi di controllare adeguatamente l'orientamento del connettore e il punto di inserimento.
- Se si avverte una resistenza forte quando si inserisce il connettore USB, controllare che la forma e l'orientamento del connettore siano corretti. Utilizzando una forza eccessiva potrebbe danneggiare il connettore e provocare lesioni.
- Non toccare direttamente l'area del terminale del connettore USB.

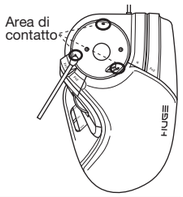
3 Il driver verrà installato automaticamente e potrete subito utilizzare il mouse con trackball.

Scaricare "ELECOM Mouse Assistant" dal sito ELECOM per utilizzare le funzioni di assegnamento dei tasti e di scorrimento rapido.
Ciò permette lo scorrimento orizzontale con lo scroller nei computer con sistema operativo Windows®.
Ciò permette anche l'utilizzo dei tasti "Avanti" e "Indietro" su computer Macintosh.
www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse_assistant/
* "ELECOM Mouse assistente" non supporta Windows® RT.
L'assegnazione di funzione non è disponibile.

Pulire il Trackball Mouse

1 Spingere fuori la sfera utilizzando le dita o una penna.

2 Rimuovere con un cotton fioc la polvere dalla zone in cui le tre sfere di supporto rosse entrano in contatto con il trackball.



Attenzione a non danneggiare il sensore ottico quando si pulisce l'area di contatto.

Specifiche

Sistemi operativi supportati	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Potrebbe essere necessario l'aggiornamento di ogni nuova versione del sistema operativo o l'installazione di un service pack.)
Risoluzione	500/1000/1500 dpi (regolabile)
Interfaccia	USB
Dimensioni (L x P x H)	circa 115 × 182 × 58 mm
Lunghezza del cavo	1,5 m
Temperatura/umidità di funzionamento	5°C a 40°C/90%RH o meno (senza condensa)
Temperatura/livello umidità per la conservazione	-10°C a 60°C/90%RH o meno (senza condensa)

Safety Precautions

English (EN)

Prohibited action
Mandatory action
Situation that needs attention

⚠WARNING

If a foreign object (water, metal chip, etc.) enters the product, immediately stop using the product, remove the product from the PC. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

If the product is behaving abnormally, such as by generating heat, smoke, or a strange smell, immediately stop using the product, shut down the PC, and then sufficiently check whether the product is generating heat while being careful to avoid being burned. Then, remove the product from the PC . After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

Do not drop the product or otherwise subject it to impacts.
If this product is damaged, immediately stop using it, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product while it is damaged may cause a fire or electric shock.

Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

Do not insert or remove the connector with wet hands. Also, do not make alternations to or forcefully bend the connector.
Doing so may cause a fire or electric shock.

⚠ CAUTION

Do not place this product in any of the following environments:
- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (around a heater, etc.)
- In a moist place or a place where condensation may occur
- In an uneven place or a place exposed to vibration
- In a place where a magnetic field is generated (near a magnet, etc.)
- In a dusty place

This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid.
Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

Only use this product with PCs and video game systems.

Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.

If this product is not going to be used for one month or longer, remove it from the PC.

When you no longer need to use this product, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

■Cleaning the Product

If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.

Use of a volatile liquid (paint thinner, benzene, alcohol, etc.) may affect the material quality and color of the product.

Limitation of Liability

- In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

Sicherheitsvorkehrungen

Deutsch (DE)

Untersagte Handlung
Unbedingte Handlung
Geben Sie hierbei Acht

⚠ACHTUNG

Wenn ein Fremdkörper (Wasser, Metallsplitter usw.) in das Produkt eindringt, brechen Sie die Verwendung des Produkts sofort ab und entfernen Sie das Produkt vom PC. Wenn Sie das Produkt unter diesen Bedingungen weiter verwenden, kann dies zu einem Brand oder Stromschlag führen.

Falls sich das Produkt unnormal verhält, z. B. durch Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung oder einen ungewöhnlichen Geruch, schalten Sie das Produkt sofort aus, fahren den PC herunter und überprüfen Sie ausreichend, ob das Produkt Wärme erzeugt, während Sie darauf achten, dass Sie sich nicht verbrennen. Dann entfernen Sie das Produkt vom PC. Kontaktieren Sie anschließend den Verkäufer, von dem Sie das Produkt erworben haben. Falls Sie das Produkt unter diesen Bedingungen weiter verwenden, kann dies zu einem Brand oder Stromschlag führen.

Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen anderen Schlägen aus.
Falls dieses Produkt beschädigt ist, hören Sie sofort auf, es zu verwenden, und entfernen Sie das Produkt vom PC. Kontaktieren Sie anschließend den Verkäufer, von dem Sie das Produkt erworben haben. Wenn Sie das Produkt weiterhin verwenden, während es beschädigt ist, kann es zu einem Brand oder Stromschlag kommen.

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbstständig auseinander zu nehmen, zu ändern oder zu reparieren, da es dadurch zu einem Brand, Elektroschock oder zu Schäden am Produkt kommen kann.

Setzen Sie dieses Produkt nicht Feuer aus, da es platzen kann, was zu einem Brand oder einer Verletzung führen kann.

Den Stecker nicht mit nassen Händen einstecken oder entfernen. Nehmen Sie keine Veränderungen am Stecker vor und verbiegen Sie ihn nicht gewaltsam.
Dies kann zu einem Brand oder Stromschlag führen.

⚠ACHTUNG

Bewahren Sie dieses Produkt nicht an folgenden Orten auf:
- In einem Auto unter Aussetzung von Licht, einem Ort, der dem Sonnenlicht ausgesetzt ist oder einem Ort, der heiß wird (in der Nähe eines Heizkörpers usw)
- An einem feuchten Ort oder an einem Ort, an dem es zu Kondensation kommt.
- An einem schiefen Ort oder an einem Ort, wo es zu
- Vibrationen kommen kann.
  An einem Ort, wo ein Magnetfeld erzeugt wird (neben einem Magnet usw)
- An einem staubigen Ort

Dieses Produkt hat keine wasserdichte Struktur.
Verwenden und lagern Sie dieses Produkt an einem Ort, an dem der Produktkörper nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten bespritzt wird.
Regen, Wassernebel, Saft, Kaffee, Dampf oder Schweiß kann ebenfalls zu Produktschäden führen.

Nutzen Sie dieses Produkt nur mit PCs und Videospielkonsolen.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Geräten, die bei einer Fehlfunktion des Produkts erheblich beeinträchtigt werden könnten.

Falls dieses Produkt einen Monat oder länger nicht verwendet wird, entfernen Sie es vom PC.

Wenn Sie dieses Produkt nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften und Gesetzen in Ihrer Region.

■Reinigung des Produkts

Falls der Produktkörper schmutzig wird, wischen Sie es mit einem weichen und trockenen Tuch ab.

Die Nutzung von flüchtigen Flüssigkeiten (Farbverdünner, Benzol, Alkohol usw) kann die Materialqualität und die Farbe des Produkts verändern.

Haftungsbegrenzung

- ELECOM Co. Ltd haftet unter keinen Umständen für Verluste oder spezielle, konsequente, indirekte oder strafliche Schäden, die durch die Nutzung des Produkts entstehen.
- ELECOM Co. haftet nicht für eventuelle Verluste von Daten, Schäden oder andere Probleme mit Geräten, die mit diesem Produkt verbunden sind.

Consignes de sécurité

Français (FR)

Action interdite
Action obligatoire
Situation nécessitant une attention

⚠AVERTISSEMENT

Si un corps étranger (de l'eau, un copeau de métal, etc.) entre dans le produit, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit, déconnectez le produit du PC. Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Si le produit présente un dysfonctionnement tel que la production de chaleur, de fumée, ou une odeur suspecte, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit, débranchez le PC, puis vérifiez suffisamment s'il produit de la chaleur tout en évitant de vous faire brûler. Ensuite, retirez le produit du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne pas laisser tomber le produit ou encore le soumettre aux impacts.
Si ce produit est endommagé, cessez immédiatement de l'utiliser, retirez-le du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.

N'essayez pas de démonter, modifier ou réparer ce produit par vous-même, car ceci pourrait déclencher un incendie, causer une électrocution ou endommager le produit.

Ne pas placer ce produit au feu, car il pourrait exploser, causant un grave incendie ou des blessures.

Ne pas insérer ou retirer le connecteur avec les mains humides. En outre, ne pas faire des alternances sur le connecteur ou le plier avec force.
Faire ceci peut provoquer un incendie ou une électrocution.

⚠ATTENTION

Ne pas placer ce produit dans l'un des environnements suivants :
- Dans une voiture ou des endroits exposés au soleil, ou un emplacement qui tend à être chaud (auprès d'un radiateur, etc.)
- Dans un endroit humide ou un lieu où la condensation pourrait se produire
- Sur une surface inégale ou un endroit exposé aux vibrations
- Dans un endroit où un champ magnétique est généré (près d'un aimant, etc.)
- Dans un endroit poussiéreux

Ce produit n'a pas une structure imperméable à l'eau. Utilisez et conservez ce produit dans un endroit où le corps du produit ne sera pas éclaboussé par de l'eau ou un autre liquide.
La pluie, les brumes d'eau, du jus, du café, de la vapeur ou de la sueur peuvent aussi causer des dommages au produit.

N'utilisez ce produit qu'avec des systèmes pour PC et jeu vidéo.

Ne pas utiliser ce produit avec n'importe quel appareil qui pourrait sérieusement affecter un autre équipement, au cas où il présenterait des dysfonctionnements.

Si ce produit ne doit pas être utilisé pendant un mois ou plus, déconnectez-le du PC.

Au cas où vous ne souhaiteriez plus utiliser ce produit, assurez-vous de vous en débarrasser conformément à la législation en vigueur dans votre localité.

■Nettoyage du produit

Si le corps du produit est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux et sec.

L' usage d' un liquide volatile (diluant à peinture, benzène, alcool, etc.) peut affecter la qualité du matériau et la couleur du produit.

Limitations de responsabilité

- En aucun cas ELECOM Co., Ltd ne sera tenu pour responsable des bénéfices perdus ou spéciaux, consécutifs, indirects, des dommages-intérêts punitifs découlant de l'utilisation de ce produit.
- ELECOM Co., Ltd n'assumera aucune responsabilité pour toute perte de données, dommages, ou tout autre problème qui pourrait survenir sur les appareils connectés à ce produit.

Precauciones de seguridad

Español (ES)

Acción prohibida
Acción obligatoria
Situación que necesita atención

⚠ADVERTENCIA

Si se introduce un objeto extraño en el producto (agua, astilla de metal, etc.) deje de utilizar el producto inmediatamente, extraiga el receptor del PC, retire el producto del PC. Si continúa utilizando el producto en estas condiciones, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Si el producto se comporta de forma anormal, como por ejemplo genera calor, humo o un olor extraño, deje de usar el producto inmediatamente, apague el PC y a continuación compruebe si el producto genera calor teniendo cuidado de no quemarse. A continuación, retire el producto del PC. Después de eso, póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Si continúa utilizando el producto en estas condiciones, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

No deje caer el producto ni lo someta a impactos.
Si este producto está dañado, deje de usarlo inmediatamente, retire el producto del PC. Después de eso, póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Si continúa usando el producto cuando está dañado puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

No intente desarmar, modificar o reparar este producto usted mismo, ya que podría provocar un incendio, descarga eléctrica o dañar el producto.

No arroje este producto al fuego, ya que podría explotar y provocar un incendio o lesiones.

No inserte ni retire el conector con las manos mojadas. Además, no realice modificaciones ni doble a la fuerza el conector.
Si lo hace, se podría producir un incendio o una descarga eléctrica.

⚠PRECAUCIÓN

No coloque este producto en ninguno de los siguientes entornos:
- En un automóvil expuesto a la luz del sol, en un lugar expuesto a la luz directa del sol, o en un lugar que se caliente (cerca de una estufa, etc.).
- En un lugar húmedo o en un lugar donde se pueda formar condensación.
- Sobre una superficie desigual o en un lugar expuesto a las vibraciones.
- En un lugar donde se genere un campo magnético (cerca de un imán, etc.).
- En un lugar polvoriento.

Este producto no dispone de estructura impermeable. Utilice y almacene este producto en un lugar donde la carcasa del producto no se salpique con agua u otro líquido.
La lluvia, vapor de agua, zumo, café, vapor o sudor también puede causar daños al producto.

Sólo use este producto con ordenadores y sistemas de videojuegos.

No use este producto con cualquier dispositivo que pueda verse afectado significativamente en caso de mal funcionamiento de este producto.

Si no se va a utilizar este producto durante un mes o más, retírelo del PC.

Cuando ya no necesite usar este producto, no olvide desecharlo en conformidad con las regulaciones y leyes locales de su zona.

■Limpieza del producto

Si se ensucia la carcasa del producto, limpiela con un paño seco y suave, etc.

El uso de un líquido volátil (disolvente, benceno, alcohol, etc.) puede afectar a la calidad del material y el color del producto.

Limitación de responsabilidad

- En ningún caso ELECOM Co., Ltd se responsabilizará de ninguna pérdida de beneficios, o daño especial, resultante, indirecto, o punitivo derivado del uso de este producto.
- ELECOM Co., Ltd no se responsabilizará de ninguna pérdida de datos, daños, o cualquier otro problema que pueda ocurrir a cualquier dispositivo conectado a este producto.

Precauzioni per la Sicurezza

Italiano (IT)

Azione proibita
Azione Obbligatoria
Situazione che necessita di particolare attenzione

⚠AVVISO

Se un corpo estraneo (acqua, trucioli di metallo, ecc.) entra nel prodotto, interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto, rimuovere il prodotto dal PC. Se si continua a utilizzare il prodotto in queste condizioni, si può verificare un incendio o scosse elettriche.

Se il prodotto si comporta in modo anomalo, ad esempio genera calore, fumo, o emette uno strano odore, interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto, spegnere il PC e poi controllare adeguatamente se il prodotto sta generando calore facendo attenzione a non bruciarsi. Poi, rimuovere il prodotto dal PC. Dopo di che, contattare il rivenditore dal quale avete acquistato il prodotto. Continuando a utilizzare il prodotto in queste condizioni, si può verificare un incendio o scosse elettriche.

Non far cadere il prodotto e non sottoporlo a urti.
Se il prodotto è danneggiato, interrompere immediatamente l'utilizzo, rimuovere il prodotto dal PC. Dopo di che, contattare il rivenditore dal quale avete acquistato il prodotto. Continuando a utilizzare il prodotto mentre è danneggiato può causare un incendio o scosse elettriche.

Non provare a smontare, modificare o riparare questo prodotto da soli, in quanto ciò può causare incendio, shock elettrico o danni al prodotto.

Non gettare il prodotto nel fuoco, in quanto potrebbe bruciare, provocando incendio o lesioni gravi.

Non inserire o rimuovere il connettore con le mani bagnate. Inoltre, non effettuare alternanze e non piegare con forza il connettore.
Farlo può causare incendio o scossa elettrica.

⚠ATTENZIONE

Non posizionare il prodotto in uno dei seguenti luoghi:
- In un'auto esposta alla luce del sole, in un luogo esposto alla diretta luce del sole o in un luogo che diventa molto caldo (vicino a un calorifero, ecc.)
- In un luogo umido o dove si forma della condensa
- Su una superficie ondulata o esposta a vibrazioni
- In un luogo in cui viene generato un campo magnetico (vicino a un magnete, ecc.)
- In un luogo polveroso

Questo prodotto non è dotato di struttura impermeabile. Utilizzare e conservare questo prodotto in un luogo in cui non possa essere schizzato con acqua o altri liquidi. Pioggia, nebbia d'acqua, succo di frutta, caffè, vapore o sudore possono anche causare danni al prodotto.

Utilizzare questo prodotto solo con PC e console per videogiochi.

Non utilizzare questo prodotto con qualsiasi dispositivo che potrebbe venire danneggiato in modo significativo in caso di malfunzionamento del prodotto.

Se si ha intenzione di non utilizzare il prodotto per un mese o più, rimuoverlo dal PC.

Quando non si utilizza più il prodotto, si raccomanda di smaltirlo secondo le leggi e disposizioni locali.

■Pulizia del prodotto

Se il prodotto si sporca, pulirlo con un panno morbido e asciutto.

L'utilizzo di un liquido infiammabile (diluenti, benzene, alcool, ecc.) può pregiudicare la qualità del materiale e il colore del prodotto.

Limitazione di Responsabilità

- In nessun caso, ELECOM Co., Ltd verrà ritenuta responsabile per la perdita di profitti o danni speciali, conseguenti, indiretti o indennizzi derivanti dall'uso di questo prodotto.
- ELECOM Co., Ltd non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati, danni o altri problemi che possono verificarsi a qualsiasi dispositivo collegato a questo prodotto.

Compliance status
www.elecom.co.jp/global/certification/

MSIP-REM-ELJ-M-HT1UR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
In order to make improvements to this product, the design and specifications are subject to change without prior notice.

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
①USB 接口	○	○	○	○	○	○
②连接线	○	○	○	○	○	○
③鼠标	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

Please see the current state of RoHS compliant:
请查看当前的 RoHS 认证状态:
Xin tham khảo theo hiện trạng tuân thủ RoHS:
www.elecom.co.jp/global/certification/

Responsible party (For FCC matters only)
Around The World Trading Inc.,
7636 Miramar Rd #1300, San Diego, CA 92126
elecomus.com

WEEE Disposal and Recycling Information
This symbol means that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.

Importer EU Contact :
Around The World Trading Inc.
Afon Building 223, Worthing Road
Horsham, RH12 1TL, United Kingdom

Trademark and name of the manufacturer:

ELECOM CO., LTD.
www.elecom.co.jp/global/

ELECOM Korea Co., Ltd. Dome-Bldg 5F, 60, Nambusunhwan-ro 347-gil, Seocho-gu, Seoul, 06730, South Korea TEL : +82 (0) 2 - 1588 - 9514 FAX : +82 (0) 2 - 3472 - 5533 www.elecom.co.kr	ELECOM Sales Hong Kong Ltd. 2/F, Block A, 2-8 Watson Road, Causeway Bay, Hong Kong TEL : +852 2806 - 3600 FAX : +852 2806 - 3300 email : info@elecom.asia
ELECOM (SHANGHAI) TRADING Co.,Ltd Room 208-A21, 2nd floor, 1602 Zhongshanxi Road, Xuhui District, Shanghai, China, 200235 TEL : +86 021-33680011 FAX : +86 755 83698064	ELECOM Singapore Pte. Ltd Blk 10, Kaki Bukit Avenue 1, #02-04 Kaki Bukit Industrial Estate, Singapore 417942 TEL : +65 6347 - 7747 FAX : +65 6753 - 1791

· Unauthorised copying and/or reproducing of all or part of this manual is prohibited.
· The specifications and appearance of this product may be changed without prior notice for product improvement purposes.
· When exporting this product, check the export regulations for the country of origin.
· Windows, Windows Vista and the Windows logo are trademarks of the Microsoft group of companies.
· Mac OS and Macintosh are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
· Company names, product names, and other names in this manual are either trademarks or registered trademarks.

A customer who purchases outside Japan should contact the local retailer in the country of purchase for enquiries.
In "ELECOM CO., LTD. (Japan)", no customer support is available for enquiries about purchases or usage in/from any countries other than Japan. Also, no foreign language other than Japanese is available. Replacements will be made under stipulation of the Elecom warranty, but are not available from outside of Japan.

Wired Trackball Mouse
Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations
2nd edition, February 8, 2022

ELECOM

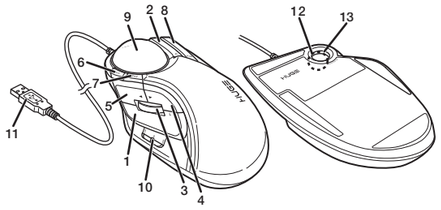
©2018 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.

MSC-M-HT1UR(EU) ver.112

Product number: M-HT1UR

ENGLISH **Manual** Wired Trackball Mouse

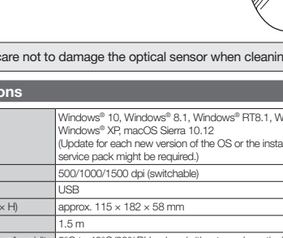
Names and functions of each part



1 **Left button**
2 **Right button**
3 **Tilt wheel/ pointer speed indicator light**
4 **"Back" button**
You can perform the "Back" operation in a web browser.
5 **"Forward" button**
You can perform the "Forward" operation in a web browser.
6, 7, 8 **Function buttons**
A function can be assigned to each button. No function is assigned at the time of purchase. Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button assignment function.
9 **Trackball**
10 **Pointer speed selector**
Sliding the selector switches the resolution (pointer speed) between LOW, MID and HIGH. The current resolution will be indicated by the blinking pointer speed indicator light.
LOW Blinks once: 500 dpi
MID Blinks twice: 1000 dpi
HIGH Blinks three times: 1500 dpi
11 **USB connector (male)**
12 **Ball removal hole**
Remove the ball for cleaning

13 **Optical sensor (under the ball)**

Using the trackball mouse



1 Start the PC.
Start the PC, and then wait for it to be ready to perform operations.

2 Insert the USB connector of the product into a USB port on the PC.
Any USB port may be used.

- Be sure to sufficiently check the connector orientation and the insertion location.
- If you feel a strong resistance when inserting the USB connector, check that the shape and orientation of the connector is correct. Using excessive force may damage the connector and cause injury.
- Do not directly touch the terminal area of the USB connector.

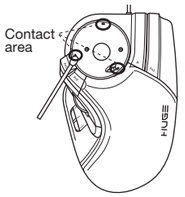
3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the trackball.

Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button-assignment and high-speed scrolling functions.
This enables horizontal scrolling with the tilt wheel on Windows®.
This also enables the use of the 'Forward' and 'Back' buttons on Macintosh.
www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse_assistant/
* "ELECOM Mouse Assistant" does not support Windows® RT. The function allocation is not available.

Cleaning the trackball

1 Push out the ball from behind with your finger or a pen.

2 Remove dust off the areas where the three red support balls contact the trackball using a cotton swab.



Take care not to damage the optical sensor when cleaning the area.

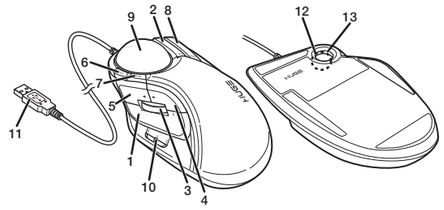
Specifications

Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows® XP, macOS Sierra 10.12 (Update for each new version of the OS or the installation of a service pack might be required.)
Resolution	500/1000/1500 dpi (switchable)
Interface	USB
Dimensions (W × D × H)	approx. 115 × 182 × 58 mm
Cable length	1.5 m
Operating temperature/humidity	5°C to 40°C/90%RH or less (without condensation)
Storage temperature/humidity	-10°C to 60°C/90%RH or less (without condensation)

제품번호: M-HT1UR

한국어 **취급설명서** 유선 트랙볼 마우스

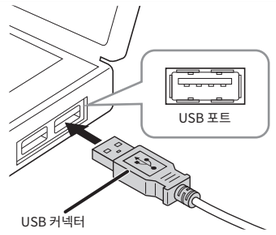
각 부분의 명칭 및 기능



1 **좌 버튼**
2 **우 버튼**
3 **틸트휠/포인터 속도 변경 램프**
4 **「뒤로」버튼**
Web 브라우저에서 「뒤로」 조작이 가능합니다.
5 **「앞으로」버튼**
Web 브라우저에서 「앞으로」 조작이 가능합니다.
6, 7, 8 **펑크션 버튼**
기능 할당이 가능한 버튼입니다. 처음 구입 상태에서는 어떤 기능도 할당되어 있지 않습니다. 기능을 할당하려면 엘레컴 마우스 어시스턴트를 다운로드하여 설치해야 합니다.
9 **트랙볼**
10 **포인터 속도 변경 스위치**
LOW, MID 및 HIGH 사이에서 변경 스위치를 움직여 카운트 수 (포인터 속도)를 변경하십시오.
카운트수를 전환하면 틸트휠 부근의 램프 점멸 횟수로 현재의 카운트수를 표시합니다.
LOW 1회 점멸 500 카운트
MID 2회 점멸 1000 카운트
HIGH 3회 점멸 1500 카운트
11 **USB 커넥터(수컷)**
12 **볼 분리 구멍**
유지관리 시에 볼을 꺼냅니다.

13 **광학식 센서(볼 안쪽)**

트랙볼 사용 방법



1 컴퓨터를 기동합니다.
컴퓨터를 기동하고 조작 가능한 상태가 될 때까지 기다리십시오.

2 본 제품의 USB 커넥터를 컴퓨터 USB 포트에 삽입합니다.
어떤 USB 포트에도 사용할 수 있습니다.

- 커넥터 방향과 삽입 방향을 정확히 확인하십시오.
- 삽입 시에 강한 저항을 느낄 때에는 커넥터의 모양과 방향이 올바른지 확인하십시오. 무리하게 삽입하면 커넥터가 파손되거나 다칠 염려가 있습니다.
- USB 커넥터의 단자 부분을 만지지 마십시오.

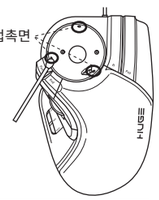
3 드라이버가 자동으로 설치되며, 트랙볼이 사용 가능하게 됩니다.

엘레컴 웹사이트에서 「엘레컴 마우스 어시스턴트」를 다운로드하여 설치하면 버튼 할당이나 고속 스크롤 기능을 사용할 수 있습니다.
Windows®에서 틸트휠로 좌우 방향 스크롤이 사용 가능하게 됩니다.
또한 Macintosh에서 「앞으로」 버튼/ 「뒤로」 버튼이 사용 가능하게 됩니다.
www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse_assistant/
*'엘레컴 마우스 어시스턴트'는 Windows® RT에 대응하고 있지 않습니다. 기능 할당은 사용할 수 없습니다.

트랙볼의 청소 방법

1 손가락(또는 펜 등)으로 뒤쪽에서 볼을 밀어냅니다.

2 면봉 등으로 붉은 볼의 접촉면 3곳에 쌓인 먼지를 제거합니다.



광학식 센서 부근을 청소할 때에는 센서가 손상되지 않도록 주의하십시오.

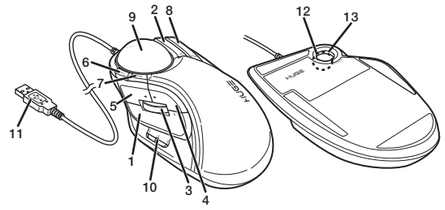
기본 사양

대응 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows® XP, macOS Sierra 10.12 (각 OS 의 최신 버전으로의 업데이트나 서비스팩의 설치가 필요할 수 있습니다 .)
카운트 수	500/1000/1500 카운트 (전환 가능)
대응 인터페이스	USB
외형 치수 (폭 × 깊이 × 높이)	약 115 × 182 × 58 mm
케이블 길이	1.5 m
동작 온도 / 습도	5℃～ 40℃ / ～ 90% RH(단 , 결로가 없을 때)
보존 온도 / 습도	-10℃～ 60℃ / ～ 90% RH(단 , 결로가 없을 때)

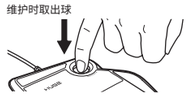
产品编号: M-HT1UR

中文・简体 **使用说明书** 有线轨迹球鼠标

各部分的名称及其作用

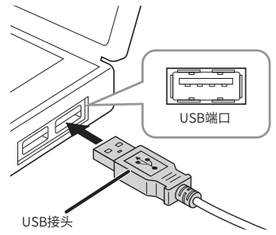


1 **左键**
2 **右键**
3 **倾斜滚轮/指针速度切换灯**
4 **“返回”键**
可在网页浏览器上进行“返回”操作。
5 **“前进”键**
可在网页浏览器上进行“前进”操作
6, 7, 8 **功能键**
这是可分配功能的键。在用户购买状态尚未分配任何功能。
要分配功能，需要获得并安装 ELECOM Mouse Assistant。
9 **轨迹球**
10 **指针速度切换开关**
滑动选择器，在低、中、高之间切换分辨率（指针速度）。
切换 DPI 数，用倾斜滚轮附近的指示灯的闪烁次数表示当前的 DPI 数
LOW 闪烁 1 次 500 DPI
MID 闪烁 2 次 1000 DPI
HIGH 闪烁 3 次 1500 DPI
11 **USB 接头（公）**
12 **滚球取出孔**
维护时取出球



13 **光学传感器（滚球内侧）**

轨迹球使用方法



1 启动计算机。
启动计算机，在进入可操作状态前，请稍等片刻。

2 将本产品的 USB 接头插入到计算机的 USB 端口。
可使用任意一个 USB 端口。

- 请仔细确认接头的方向和插入部位。
- 插入时如果感到强的阻力，请确认接头的形状和方向是否正确。强行插入可能导致接头破损或者人身伤害。
- 请不要触摸 USB 接头的端子部。

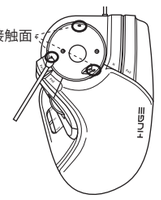
3 驱动程序将自动安装，自此即可进行使用轨迹球。

从本公司官网下载并安装 “Elecom Mouse Assistant” 后，即可使用自定义按键、高速滚动功能。
在 Windows® 上可用倾斜滚轮朝左右方向滚动使用。
在 Macintosh 上可使用 “ 前进 ” 键 /“ 返回 ” 键。
www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse_assistant/
＊“Elecom Mouse Assistant” 不支持 Windows® RT。功能分配不可用。

清洁轨迹球的方法

1 用手指(或者笔等)从背面顶出滚球。

2 用棉棒等清除红球的 3 处接触面上堆积的灰尘。



清洁光学传感器附近时，请不要损伤传感器。

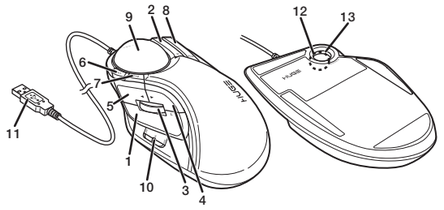
基本规格

支持的 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows® XP, macOS Sierra 10.12 （可能需要升级到各操作系统的最新版，安装服务包。）
分辨率	500/1000/1500 DPI (可切换)
支持接口	USB
外观尺寸 (宽 × 深 × 高)	约 115 × 182 × 58 mm
连接线长	1.5 m
工作温度 / 湿度	5℃～ 40℃ ，相对湿度最高 90%(但无结露)
存放温度 / 湿度	-10℃～ 60℃，相对湿度最高 90%(但无结露)

產品編號: M-HT1UR

中文・繁體 **使用說明書** 有線軌跡球滑鼠

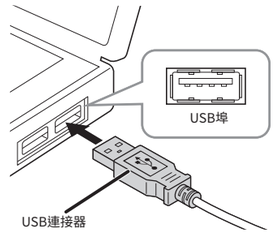
各部位名稱及功能



1 **左鍵**
2 **右鍵**
3 **傾斜滾輪/游標速度變更燈**
4 **「上一頁」鍵**
可在網頁瀏覽器操作「上一頁」
5 **「下一頁」鍵**
可在網頁瀏覽器操作「下一頁」
6, 7, 8 **功能鍵**
能夠指定機能的按鍵。購買時，沒有指定任何機能。
要指定機能，必須購買 ELECOM Mouse Assistant 並安裝。
9 **軌跡球**
10 **游標速度變更鍵**
滑動選擇器，在「低」、「中」和「高」解析度（點速）間切換。
若是切換 count 數，就會以傾斜滾球附近的指示燈閃爍次數，顯示現在的 DPI 數。
LOW 閃爍一次： 500 DPI
MID 閃爍二次： 1000 DPI
HIGH 閃爍三次： 1500 DPI
11 **USB連接器（公）**
12 **滾球拆卸孔**
保養時取出滾球

13 **光學式感應器（滾球內側）**

軌跡球的使用方法



1 開啟電腦。
電腦開機後，請等到可操作的狀態。

2 將本產品的 USB 連接器插入電腦 USB 埠。
USB 埠能夠使用任何一個埠。

- 請確認連接器方向與插入部位。
- 插入時，感到強大阻力的情況下，請確認連接器的形狀和方向是否正確。若強行塞入，可能造成連接器破損或受傷。
- 請勿觸碰 USB 連接器的端子部。

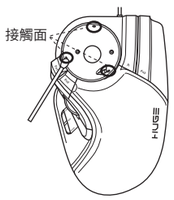
3 驅動器自動安裝後，即可使用軌跡球。

在本公司網站下載並安裝「Elecom Mouse Assistant」，即可使用按鍵配置及高速捲動等功能。
在 Windows® 的環境下，能夠以傾斜滾輪使用水平捲軸。
此外，在 Macintosh 的環境下，能夠使用「下一頁」鍵 /「上一頁」鍵。
www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse_assistant/
＊「Elecom Mouse Assistant」不支援 Windows® RT。指定機能不可用。

軌跡球的清潔方式

1 以手指(或筆等)從內側推出球。

2 以棉花棒等清除堆積在紅球的 3 處接觸面的灰塵。



清潔光學式感測器附近時，請勿損傷感測器。

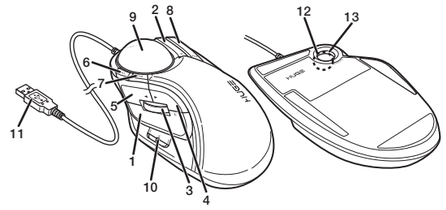
基本規格

支援 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows® XP, macOS Sierra 10.12 （可能需要更新至各 OS 的最新版本及安裝服務包。）
解析度	500/1000/1500 dpi（可切換）
適用介面	USB
外型尺寸（寬 × 深 × 高）	約 115 × 182 × 58 mm
線長度	1.5 m
動作溫度 / 濕度	5℃～ 40℃ / ～ 90%RH（必須無水氣凝結）
存放溫度 / 濕度	-10℃～ 60℃ / ～ 90%RH（必須無水氣凝結）

Nomor produk: M-HT1UR

Bahasa Indonesia **Manual** Mouse Trackball Berkabel

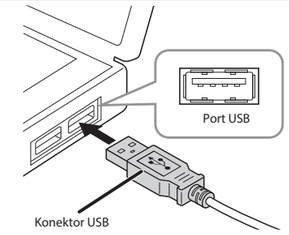
Nama dan Fungsi dari Setiap Bagian



1 **Tombol kiri**
2 **Tombol kanan**
3 **Lampu indikator kecepatan roda miring/ penunjuk**
4 **Tombol "kembali"**
Anda dapat melakukan pengoperasian "Kembali" dalam browser web.
5 **Tombol "maju"**
Anda dapat melakukan pengoperasian "Maju" dalam browser web.
6, 7, 8 **Tombol fungsi**
Fungsi dapat ditetapkan ke setiap tombol. Fungsi tidak ditetapkan pada waktu pembelian. Unduh "Asistem Mouse ELECOM" dari situs web ELECOM untuk menggunakan fungsi penetapan tombolnya.
9 **Trackball**
10 **Sakelar modus pengoperasian**
Anda dapat mengubah resolusi (kecepatan pointer) antara LOW, MID dan HIGH dengan menggeser sakelar pengubah kecepatan.
Resolusi saat ini akan diindikasikan oleh lampu indikator kecepatan penunjuk yang berkedip.
LOW Berkedip sekali: 500 dpi
MID Berkedip dua kali: 1000 dpi
HIGH Berkedip tiga kali: 1500 dpi
11 **Konektor USB (jantan)**
12 **Lubang untuk melepaskan bola**
Lepaskan bola untuk dibersihkan

13 **Sensor optik (di bawah bola)**

Menggunakan trackball mouse



1 Nyalakan PC.
Nyalakan PC, lalu tunggulah hingga siap untuk beroperasi.

2 Sisipkan konektor USB produk ke dalam port USB pada PC.
Setiap port USB dapat digunakan.

- Pastikan untuk memeriksa arah konektor dan letak penyisipan.
- Jika Anda kesulitan memasukkan konektor USB, pastikan bahwa bentuk dan arah konektor sudah benar. Jika dipaksakan konektor dapat rusak dan menyebabkan cedera.
- Jangan sentuh area terminal konektor USB secara langsung.

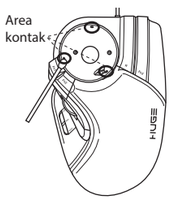
3 Driver akan secara otomatis dipasang, anda akan dapat menggunakan trackball.

Unduh "ELECOM Mouse Assistant" dari situs web ELECOM untuk menggunakan fungsi penugasan tombol dan gulir kecepatan tinggi.
Hal ini memungkinkan gulir horizontal dengan roda miring di Windows®.
Hal ini juga memungkinkan penggunaan tombol 'Maju' dan 'Mundur' pada Macintosh.
www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse_assistant/
* "ELECOM Mouse Assistant" tidak mendukung Windows RT. Alokasi fungsi tidak tersedia.

Membersihkan trackball

1 Dorong keluar bola dari belakang dengan jari atau pena.

2 Hilangkan debu dari area tempat tiga bola penopang merah bersentuhan dengan trackball menggunakan korek kapas.



Jangan sampai merusak sensor optik saat membersihkan area tersebut.

Spesi kasi dasar

OS yang didukung	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows® XP macOS Sierra 10.12 (Pembaruan untuk setiap versi baru OS atau pemasangan paket servis mungkin diperlukan.)
Resolusi	500/1000/1500 dpi (dapat dialihkan)
Antar muka	USB
Dimensi (B x L x L)	sekitar 115 × 182 × 58 mm
Panjang kabel	1.5 m
Suhu operasi/kelembapan	Suhu 5°C hingga 40°C/ 90% RH atau kurang (tanpa kondensasi)
Suhu/kelembapan penyimpana	Suhu -10°C hingga + 60°C/ 90% RH atau kurang (tanpa kondensasi)

Safety Precautions

English (EN)

Prohibited action
Mandatory action
Situation that needs attention

⚠WARNING

If a foreign object (water, metal chip, etc.) enters the product, immediately stop using the product, remove the product from the PC. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

If the product is behaving abnormally, such as by generating heat, smoke, or a strange smell, immediately stop using the product, shut down the PC, and then sufficiently check whether the product is generating heat while being careful to avoid being burned. Then, remove the product from the PC . After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

Do not drop the product or otherwise subject it to impacts.
If this product is damaged, immediately stop using it, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product while it is damaged may cause a fire or electric shock.

Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

Do not insert or remove the connector with wet hands. Also, do not make alternations to or forcefully bend the connector.
Doing so may cause a fire or electric shock.

⚠ CAUTION

Do not place this product in any of the following environments:
- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (around a heater, etc.)
- In a moist place or a place where condensation may occur
- In an uneven place or a place exposed to vibration
- In a place where a magnetic field is generated (near a magnet, etc.)
- In a dusty place

This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid.
Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

Only use this product with PCs and video game systems.

Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.

If this product is not going to be used for one month or longer, remove it from the PC.

When you no longer need to use this product, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

■Cleaning the Product

If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.

Use of a volatile liquid (paint thinner, benzene, alcohol, etc.) may affect the material quality and color of the product.

Limitation of Liability

- In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

취급 주의 사항

금지 사항
의무 이행 사항
주의 사항

한국어 (KO)

⚠경고

본 제품에 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품 사용 중 발열, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중단하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오. 본 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오.
파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품의 분해, 개조, 수리 등을 하지 마십시오. 화재나 감전, 고장의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품을 불 속에 넣지 마십시오.
파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

커넥터를 젖은 손으로 조작하지 마십시오. 또한, 가공하거나 무리하게 구부리지 마십시오.
화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

⚠주의

본 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.
- 햇볕이 드는 자동차 안 , 직사광선에 노출된 곳
- 난방기기 주변의 고온인 곳
- 다습한 곳, 결로가 생기는 곳
- 평탄하지 않은 곳, 진동이 발생하는 곳
- 자석 근처 등 자기장이 발생하는 곳
- 먼지가 많은 곳

본 제품은 방수 구조가 아닙니다. 물 등의 액체가 튀지 않는 곳에서 사용 혹은 보관해 주십시오.
비, 튀는 물방울, 주스, 커피, 증기, 땀 등도 고장의 원인이 될 수 있습니다.

컴퓨터, 게임기용 마우스 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.

본 제품의 오동작으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

1개월 이상 마우스를 사용하지 않는 경우는 마우스를 컴퓨터에서 분리하십시오.

본 제품을 폐기할 때는 거주 지역의 조례 및 법령에 따라 처분하십시오.

■관리 방법

본 제품이 더러워졌을 때는 부드러운 마른 천으로 닦아 주십시오.

시너, 벤젠, 알코올 등 휘발성 액체를 사용하면 변질이나 변색을 일으킬 위험이 있습니다.

책임의 제한

- 엘레컴 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 처벌적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.
- 엘레컴 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

安全注意事项

禁止事项
强制事项
需注意事项

中文・简体 (ZH(CN))

⚠警告

当水、金属片等异物进入本产品时，请立即停止使用，从计算机上取下本产品。继续使用可能导致火灾或触电。

当本产品出现发热、冒烟、臭味等异常时，请立即停止使用，从计算机上取下本产品。然后，联系您购买产品的经销商。继续使用可能导致火灾或触电。

请勿将本产品摔落在地或碰撞。
本产品不慎破损时，请立即停止使用，从计算机上取下本产品。然后，联系您购买产品的经销商。
在破损状态继续使用可能导致火灾或触电。

请勿自行拆解、改造、修理本产品。否则可能导致火灾、触电或故障。

请勿将本产品投入火中。
否则可能因破裂导致火灾、人身伤害。

请勿用湿手插拔连接器。也请勿加工或者强行弯折。
否则可能导致火灾或触电。

⚠注意

请勿将本产品放在以下环境：
- 太阳光照射的车内、阳光直射处
- 供暖器具的周边等高温处
- 潮湿或可能产生结露之处
- 不平坦或发生振动之处
- 磁铁附近等发生磁场的地方
- 灰尘大的地方

本产品不具有防水结构。请在不会沾水等液体的地方使用或者保管。
雨水、水滴、果汁、咖啡、蒸汽、汗水等也可能引发故障。

请勿用于计算机、游戏机鼠标以外的用途。

请勿在可能因本产品误动作引发重大影响的机器上使用。

一个月以上不使用鼠标时，请从计算机上拆下鼠标。

废弃本产品时，请根据当地的法律法规进行废物处理。

■保养方法

当本产品变脏时，请用干燥而柔软的布擦拭。

如果使用稀释剂、汽油、酒精等挥发性液体，可能引起变质、变色。

责任限制

- ELECOM Co., Ltd. 对因使用本产品造成的特殊损失、结果性损失、间接损失、惩罚性损失或所损失利益的赔偿均不承担任何责任。
- ELECOM Co., Ltd. 不对连接到本产品的设备中可能发生的数据丢失、出错或其他问题做出任何担保。

安全措施

禁止行为
強制行為
需要注意的狀況

中文・繁體 (ZH(TW))

⚠警告

如果有水或金属片等異物進入本產品，請立即停止使用，並從電腦取出本產品。如果繼續使用，有可能導致火災或觸電。

本產品如果出現發熱、冒煙、散發異味等異常現象，請立即停止使用，並從電腦取出本產品。接著再聯絡購買本產品的販賣店。如果繼續使用，有可能導致火災或觸電。

請勿摔落或碰撞本產品。
萬一本產品破損，請立即停止使用，並從電腦取出本產品，接著再聯絡購買本產品的販賣店。如果在破損狀態下繼續使用，有可能導致火災或觸電。

請勿分解、改造、修理本產品。有可能導致火災或觸電。

請勿將本產品丟入火中。
有可能因破裂而導致火災或受傷。

請勿用濕的手拔除連接器。此外，也應避免加工或勉強折彎。有可能導致火災或觸電。

⚠注意

請勿將本產品放置於下列場所。
- 陽光照射的車內、陽光直射的地方
- 暖氣周邊等高溫場所
- 潮溼的地方、容易凝結水氣的地方
- 不平坦的地方、產生震動的地方
- 磁鐵附近等磁場範圍內
- 灰塵多的地方

本產品並不防水。使用或存放時請避開會潑到水等液體的地方。
雨滴、水花、果汁、咖啡、蒸汽、汗水等都有可能造成故障。

請勿使用於電腦、遊戲機用的滑鼠之外的用途。

請勿使用在有可能因為本產品操作錯誤而導致重大影響的機器。

一個月以上不使用滑鼠時，請從電腦拆下滑鼠。

丟棄本產品時，請遵守居住地區的法規及法令來處理。

■清潔方式

本產品如果變髒，請用乾燥柔軟的布擦拭。

如果使用油漆稀釋液、溶劑、酒精等揮發性液體，有可能導致變質或變色。

責任限制

- ELECOM Co., Ltd. 對因使用本產品造成的特殊損失、結果性損失、間接損失、懲罰性損失或所損失利益的賠償均不承擔任何責任。
- ELECOM Co., Ltd.不對連線到本產品的裝置中可能發生的資料丟失、出錯或其他問題做出任何擔保。

Tindakan Pencegahan dan Keselamatan

Tindakan yang dilarang
Tindakan wajib
Situasi yang membutuhkan perhatian

Bahasa Indonesia (ID)

⚠PERINGATAN

Jika benda asing (air, keping logam, dll.) masuk ke dalam produk, segera hentikan penggunaan produk, dan lepaskan produk dari PC. Jika Anda tetap menggunakan produk dalam kondisi tersebut. Ini dapat menimbulkan api atau sengatan listrik.

Jika produk tersebut tidak berfungsi normal, misalnya dengan menghasilkan panas, asap, atau bau aneh, segera hentikan penggunaan produk, matikan PC, kemudian periksa apakah produk tersebut menghasilkan panas sambil berhati-hati untuk menghindari terbakar. Kemudian, lepaskan produk dari PC. Setelah melakukannya, hubungi peritel tempat Anda membeli produk ini. Terus menggunakan produk di bawah kondisi ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Jangan menjatuhkan produk atau akan berdampak pada produk ini.
Jika produk ini rusak, segera hentikan penggunaan, dan lepaskan produk dari PC. Setelah melakukannya, hubungi peritel di mana Anda membeli produk ini. Terus menggunakan produk di bawah kondisi ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Jangan coba membongkar, memodifikasi atau memperbaiki produk ini sendiri, karena hal ini dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik atau kerusakan produk.

Jangan meletakkan produk ini dalam api, karena produk bisa meledak, mengakibatkan kebakaran atau cedera.

Jangan menyisipkan atau melepaskan konektor jika tangan basah.
Selain itu, jangan berusaha mengubah bentuk atau menekuk konektor secara paksa.
Melakukannya dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

⚠PERHATIAN

Jangan meletakkan produk ini di salah satu lingkungan berikut:
- Di dalam Mobil terkena sinar matahari, tempat yang terkena sinar matahari langsung, atau tempat yang dapat menghasilkan panas (sekitar pemanas, dll)
- Di tempat yang lembab atau tempat yang dapat terjadinya kondensasi
- Di tempat yang tidak rata atau tempat yang terkena getaran
- Di tempat yang menghasilkan medan magnet (dekat magnet, dll)
- Di tempat berdebu

Produk ini tidak memiliki struktur tahan air. Gunakan dan simpan produk ini di tempat di mana badan produk tidak akan tersiram air atau cairan lainnya.
Hujan, kabut air, jus, kopi, uap atau keringat juga dapat menyebabkan kerusakan produk.

Hanya gunakan produk ini dengan PC dan sistem permainan video.

Jangan gunakan produk ini dengan perangkat apa pun yang dapat terpengaruh secara signifikan jika produk tidak berfungsi.

Jika produk tidak akan digunakan selama satu bulan atau lebih, lepaskan dari PC.

Bila Anda tidak lagi menggunakan produk ini, pastikan untuk membuangnya sesuai dengan peraturan daerah dan hukum di wilayah Anda.

■Membersihkan Produk

Jika badan produk kotor, bersihkan dengan kain yang lembut dan kering.

Penggunaan cairan yang mudah menguap (tiner, bensin, alkohol, dll) dapat memengaruhi kualitas bahan dan warna produk.

Batasan Tanggung Jawab

- ELECOM Co., Ltd. tidak akan bertanggung jawab atas setiap kompensasi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsekuinsal, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.
- ELECOM Co., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kesalahan, atau masalah lain yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

احتياطات الأمان

إجراء ممنوع القيام به
إجراء يجب القيام به
موقف يحتاج إلى الانتباه

العربية(AR)

⚠تحذير

إذا دخل جسم غريب (ماء، رقاقة معدنية، إلخ) إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور وانزع المنتج من الكمبيوتر الشخصي. في حال استمرارك باستخدام المنتج في ظل هذه الظروف، قد يسبب حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

إذا كان المنتج يعمل بشكل غير طبيعي، كأن يولد الحرارة أو الدخان أو رائحة غريبة، أوقف استخدام المنتج على الفور وأوقف تشغيل الكمبيوتر الشخصي، وبعد ذلك تحقق بشكل كافٍ مما إذا كان المنتج يستمر في توليد الحرارة وخذ حذرك لكي لا تصاب بحروق. ثم انزع المنتج من الكمبيوتر الشخصي. بعد ذلك، اتصل بتاجر التجزئة الذي اشتريت المنتج منه. قد يؤدي الاستمرار في استخدام المنتج في ظل هذه الظروف إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

لا تسقط المنتج أو تعرضه لأي تأثيرات أخرى. إذا تعرض هذا المنتج للتلف، أوقف استخدامه فورًا، وانزع وحدة الاستقبال من الكمبيوتر الشخصي وانزع البطارية من جهاز كرة التعقب. بعد ذلك، اتصل بتاجر التجزئة الذي اشتريت المنتج منه. قد يؤدي الاستمرار في استخدام المنتج وهو تالف إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

لا تحاول فك هذا المنتج أو تعديله أو إصلاحه بنفسك، فقد يؤدي هذا إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو يسبب تلف المنتج.

لا تضع هذا المنتج في النار، فقد ينفجر المنتج ويؤدي إلى حدوث حريق أو إصابة.

لا تقم بإدخال وحدة المستقبل أو إزالتها بواسطة الأيدي المبللة. كذلك، لا تقم بتعديلات على وحدة الاستقبال أو ثنيها بعنف، قد يؤدي القيام بهذا إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

⚠تنبيه

لا تضع هذا المنتج في أي من الظروف التالية: .
- في سيارة معرضة لأشعة الشمس، أو في مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة أو في مكان يتعرض للسخونة (حول موقد، إلخ)
- في مكان رطب أو مكان قد يحدث فيه تكاثف
- في مكان غير مستوٍ أو في مكان معرض للاهتزاز
- في مكان يتولد فيه مجال حقل مغناطيسي (بالقرب من مغناطيس، إلخ.)
- في مكان مغبر

لا يحتوي هذا المنتج على هيكل مقاوم للمياه. استخدم هذا المنتج وخزّنه في مكان لا يتعرض فيه المنتج لرشاش الماء أو السوائل الأخرى. قد يؤدي المطر أو رذاذ الماء أو العصير أو القهوة أو البخار أو التعرق إلى تلف المنتج.

استخدم هذا المنتج فقط مع أجهزة الكمبيوتر الشخصي وأنظمة ألعاب الفيديو.

لا تستخدم هذا المنتج مع أي جهاز قد يتأثر بشكل كبير في حالة حدوث خلل بهذا المنتج.

إذا كان هذا المنتج لن يُستخدم لمدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر الشخصي.

عندما تنتهي حاجتك لاستخدام هذا المنتج، احرص على التخلص منهم وفقًا للمراسيم والقوانين المحلية في منطقتك.

■تنظيف المنتج

إذا أصبح جسم المنتج ملوثًا، امسحه بقطعة قماش ناعمة وجافة.

قد يؤثر استخدام سائل متطاير مثل (مخفف الدهان، بنزين، الكحول، إلخ.) على جودة المواد المكونة للمنتج وعلى لونه.

تحديد المسئولية

- لن تتحمل شركة ELECOM Co., Ltd المحدودة بأي حال من الأحوال مسئولية تعويض الأضرار الخاصة أو الأضرار المترتبة أو الأضرار غير المباشرة أو الأضرار التأديبية أو فقدان الأرباح الناجمة عن استخدام هذا المنتج.
- لا تقدم شركة ELECOM Co., Ltd المحدودة أي ضمانات فيما يتعلق بفقدان البيانات أو الأخطاء أو أي مشكلات أخرى قد تحدث في الأجهزة

Các biện pháp an toàn

Hành động bị nghiêm cấm
Hành động bắt buộc
Tình huống cần chú ý

Tiếng Việt (VI)

⚠CẢNH BÁO

Nếu một vật thể lạ (nước, mảnh kim loại,v.v) xâm nhập vào sản phẩm thì ngay lập tức ngừng sử dụng và tháo sản phẩm ra khỏi máy tính. Nếu bạn tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những tình huống đó thì có thể gây cháy nổ hoặc giật điện.

Nếu sản phẩm hoạt động không bình thường, ví dụ như tạo nhiệt, xì khói hoặc có mùi lạ thì ngay lập tức ngừng sử dụng sản phẩm, tắt máy tính sau đó kiểm tra toàn bộ xem nếu sản phẩm đang sinh nhiệt thì phải hết sức cẩn thận để tránh bị bỏng. Sau đó, tháo sản phẩm ra khỏi máy tính. Tiếp theo, hãy liên hệ với nhà bán lẻ nơi bạn đã mua sản phẩm. Nếu tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những tình huống đó thì có thể gây cháy nổ hoặc giật điện.

Không làm rơi sản phẩm hay để các vật khác đè lên. Nếu sản phẩm bị hỏng thì ngay lập tức ngừng sử dụng, tháo sản phẩm ra khỏi máy tính. Sau đó hãy liên lạc với nhà bán lẻ nơi bạn đã mua sản phẩm. Nếu tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những tình huống đó thì có thể gây cháy nổ hoặc giật điện.

Không cố gắng tự tháo dời, thay đổi hay sửa chữa sản phẩm vì điều này có thể gây cháy nổ, giật điện hay làm hỏng sản phẩm.

Không được đặt sản phẩm gần lửa vì có thể gây cháy dẫn tới hỏa hoạn và thương vong.

Không được lắp hoặc tháo gỡ bộ kết nối khi tay ướt. Cũng không được thay đổi hay cố gắng bẻ cong bộ kết nối. Làm như vậy sẽ có thể gây ra cháy nổ hoặc giật điện.

Giới hạn trách nhiệm

- Công ty ELECOM Co., Ltd. sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm bồi thường nào cho các thất thoát lợi nhuận, thiệt hại đặc biệt, thiệt hại mang tính hậu quả, thiệt hại gián tiếp, thiệt hại mang tính trừng phạt phát sinh từ việc sử dụng sản phẩm này.
- Công ty ELECOM Co., Ltd. sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm bồi thường nào liên quan đến việc mất dữ liệu, hư hỏng, hoặc bất kỳ vấn đề nào khác có thể xảy ra trên các thiết bị kết nối với sản phẩm này.

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย

สิ่งที่ห้ามทำ
สิ่งที่ต้องทำ
สถานการณ์ที่ต้องเอาใจใส่เป็นพิเศษ

ไทย (TH)

⚠คำเตือน

หากสิ่งแปลกปลอม (น้ำ ชิปโลหะ เป็นต้น) เข้าไปในผลิตภัณฑ์ ให้หยุดใช้ผลิตภัณฑ์ทันทีและนำผลิตภัณฑ์ออกจากพีซี หากคุณใช้ผลิตภัณฑ์ภายใต้สภาพเหล่านี้ต่อไป อาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต

หากผลิตภัณฑ์ทำงานผิดปกติ เช่นสร้างความร้อน ควันหรือกลิ่นแปลก ให้หยุดใช้ผลิตภัณฑ์ทันที ปิดพีซี จากนั้นให้ตรวจสอบว่าผลิตภัณฑ์สร้างความร้อนอยู่หรือไม่ ระวังอย่าหลงสัมผัสโดนความร้อนด้วย จากนั้นให้นำผลิตภัณฑ์ออกจากพีซี หลังจากนั้นให้ติดต่อตัวแทนขายที่ซื้อผลิตภัณฑ์ให้คุณ หากคุณใช้ผลิตภัณฑ์ภายใต้สภาพเหล่านี้ต่อไป อาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต

อย่าทำผลิตภัณฑ์หล่นหรือทำให้ผลิตภัณฑ์กระทบกระเทือน หากผลิตภัณฑ์นี้ถูกทำลาย ให้หยุดใช้ผลิตภัณฑ์ทันที น่าหน่วยรับออกจากพีซี และนำแบตเตอรี่ออกจากแทรกบอลหลังจากนั้นให้ติดต่อตัวแทนขายที่ขายผลิตภัณฑ์ให้คุณ หากคุณใช้ผลิตภัณฑ์ภายใต้สภาพเหล่านี้ต่อไป อาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต

อย่าพยายามแยกชิ้นส่วน ปรับเปลี่ยนหรือซ่อมผลิตภัณฑ์นี้ด้วยตัวเอง การกระทำดังกล่าวอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต

อย่าใส่ผลิตภัณฑ์นี้เข้าในกองไฟเพราะผลิตภัณฑ์นี้อาจระเบิดและทำให้เกิดไฟไหม้หรือการได้รับบาดเจ็บได้

อย่าใส่หรือถอดหัวเชื่อมต่อออกหากมือเปียกอยู่ นอกจากนี้ อย่าทำการปรับเปลี่ยนหรืองอหัวเชื่อมต่อแรงๆ การกระทำดังกล่าวอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต

ขอบเขตความรับผิดชอบ

- ไม่ว่าในกรณีใดก็ตาม ELECOM Co., Ltd. จะไม่รับผิดชอบต่อการสูญเสียผลประโยชน์หรือความเสียหายที่เกิดขึ้นเป็นกรณีพิเศษ, ความเสียหายที่เป็นผลสืบเนื่อง, ความเสียหายทางอ้อม, ความเสียหายจากการถูกลงโทษ อันเกิดจากการใช้งานอุปกรณ์นี้
- ELECOM Co., Ltd. จะไม่รับผิดชอบต่อการสูญเสียสูญเสียข้อมูล ความเสียหาย หรือปัญหาอื่นๆ ที่อาจเกิดขึ้นกับอุปกรณ์อื่นที่เชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้

Compliance status
www.elecom.co.jp/global/certification/

MSIP-REM-ELJ-M-HT1UR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
In order to make improvements to this product, the design and specifications are subject to change without prior notice.

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
①USB 接口	○	○	○	○	○	○
②连接线	○	○	○	○	○	○
③鼠标	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

Please see the current state of RoHS compliant:
请查看当前的 RoHS 认证状态:
Xin tham khảo theo hiện trạng tuân thủ RoHS:
www.elecom.co.jp/global/certification/

Responsible party (For FCC matters only)
Around The World Trading Inc.,
7636 Miramar Rd #1300, San Diego, CA 92126
elecomus.com

WEEE Disposal and Recycling Information
This symbol means that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.

Importer EU Contact :
Around The World Trading Inc.
Afon Building 223, Worthing Road
Horsham, RH12 1TL, United Kingdom

Trademark and name of the manufacturer:

ELECOM CO., LTD.
www.elecom.co.jp/global/

ELECOM Korea Co., Ltd. Dome-Bldg 5F, 60, Nambusunhwan-ro 347-gil, Seocho-gu, Seoul, 06730, South Korea TEL : +82 (0) 2 - 1588 - 9514 FAX : +82 (0) 2 - 3472 - 5533 www.elecom.co.kr	ELECOM Sales Hong Kong Ltd. 2/F, Block A, 2-8 Watson Road, Causeway Bay, Hong Kong TEL : +852 2806 - 3600 FAX : +852 2806 - 3300 email : info@elecom.asia
ELECOM (SHANGHAI) TRADING Co.,Ltd Room 208-A21, 2nd floor, 1602 Zhongshanxi Road, Xuhui District, Shanghai, China, 200235 TEL : +86 021-33680011 FAX : +86 755 83698064	ELECOM Singapore Pte. Ltd Blk 10, Kaki Bukit Avenue 1, #02-04 Kaki Bukit Industrial Estate, Singapore 417942 TEL : +65 6347 - 7747 FAX : +65 6753 - 1791

· Unauthorised copying and/or reproducing of all or part of this manual is prohibited.
· The specifications and appearance of this product may be changed without prior notice for product improvement purposes.
· When exporting this product, check the export regulations for the country of origin.
· Windows, Windows Vista and the Windows logo are trademarks of the Microsoft group of companies.
· Mac OS and Macintosh are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
· Company names, product names, and other names in this manual are either trademarks or registered trademarks.

A customer who purchases outside Japan should contact the local retailer in the country of purchase for enquiries.
In “ELECOM CO., LTD. (Japan)”, no customer support is available for enquiries about purchases or usage in/from any countries other than Japan. Also, no foreign language other than Japanese is available. Replacements will be made under stipulation of the Elecom warranty, but are not available from outside of Japan.

Wired Trackball Mouse
Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations
4th edition, February 8, 2022

ELECOM

©2018 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.